

Latw eefchu Amises.

32. gada gabjums. O Iznahit Jelgavā 7 reises nedēdā, ori šwehtdeenās.

Abonējuma: Ekspedīcija saņemot par 1 gabu . . . 2 rub. 20 kop. par 1/2 gabu . . . 1 . 20 . par 1/4 gabu 60 . par mehņ. 25 .	Maksa pa pasta pēsuhtot: par 1 gabu . . . 3 rub. — kop. par 1/2 gabu 60 . par 1 mehņ. 35 . par 1/4 gabu 90 .	Maksa uz ahrsemem: par 1 gabu . . . 10 rub. — kop. par 1/2 gabu . . . 5 . 80 . par 1/4 gabu . . . 3 . 50 . par 1 mehņ. 80 .	Sūdinājumi maksa: par šhtu rašturīnš. 10 L. 1. puštē un tēštā 30 L. Abreies mānās maksa 10 kop. Numurs maksa 1 kop.	Redakcija. Jelgavā, Katolu eelā Nr. 42. Ekspedīcija, Katolu eelā Nr. 40. Tel. 981. Kantoris: Rīgā, Bālnu eelā 30. Tel. 8260. Pasta kōstite 286.
---	---	--	--	---

Nr. 235.

Beturtdēen, 5. septembrī.

1913.

Swarigatāis no šatura:

Ušajzinajums.
Wiskreewijas otrā eedšihwotaju štaitišjana.
Balkani.

Ušajzinajums

Ar šho pagodinamees pašnot, ka šahlot ar šh. g. rudenī rihšojam paplašhinatus teoretistis un praktistis putnlopišas kurfus, 2 nedēlas garus, pehž šefošas programās: Mahju un mešhu putnu nošihme muhhu laulšaimneezibā. Putnlopiša tā atšewišhla laulšaimneezibas nošare. Putnu anatomija un fiziologija. Šaimneezisko šugu išwehle. Putnu seemas un wafaras bariba. Putnu ehdināšjana un nobarošjana. Dabiska un mahhliiga žahlu perināšjana un atšhēiršjana waišlai. Putnu dahrsi un kuhšis. Wistu, tihšaru, šofu, pihtu un žitu putnu audšehšana un kopschana. Dekoratiwee puini. Putna šlimibas un ahršehšana. Putnu rašhojumu ušglabāšjana un išleetošjana. Rašhojumu turgus. Putnšaimneezibas grahmatwehšana.

Praktiše darbi. Žahlu perināšjana inšubatoros (mašhinas). Putnu melaniska (žaur mašhina) ušbarošjana. Gaišu lastrazija un wehl daudš žiti.

Kurfus wada putnlopišas špezialists agronomš A. Kalnišh. Beedribam, pee kūrām kurši teel rihšoti, jagarantē Ekonomistai Sabeedribai 50 rbf. atlihdšibas un žabod špezialistam uštura un dšihwōlis pa kurfu laiku, tā ari wajašģee širgi no un uš štoziju. Žela išdemumš pa dšehšezelu šefš Ekonomistā Sabeedriba.

Putnlopišas kurši war tikt šarihšoti ari šopigi ar 8 nedēsu mahjūribas kūrseem, un tahdā gabijumā par šopigeem kūrseem beedribam jagarantē 100 rbf. atlihdšibas pee žiteem augšhmineteem noteikumeem.

Kurfu atkaurjas išgahdāšjanu ušnemas Ekonomistā Sabeedriba, ja kurfu telpas no polizijas walbes šapulžem atwehletas.

Beedribas, kuras wehletos putnlopišas kurfus

noturet, laipni luhdšam pee laika mums par to pašnot.
Ar augšzeenibu
P. P. E. S. Walbe.

Wiskreewijas otrā eedšihwotaju štaitišjana.

Statistiskās žentral-komitejas pagaidu direktors J. W. Brunne mans ištahdrojis šahdam awišeš "Russk. Slowo" lihdštrahdneekam, ka materiali no pirmās šauschu štaitiššanas, kura notika 1897. gadā (tā tad pehž 16 gadeem!) nu reisi ešot goligi apštrahdati, ištremot žautajumu par eedšihwotaju šara šlaufibas ištahdrošanū. — Attežotees uš otro šauschu štaitiššanu, tad tās programa no komitejas direktora Georgijewška jau ištahdata, tomehr ta newarešhot agrak notikt tā 1915. gada beigās. — Otrās šauschu štaitiššanas programa buhšhot pilnigaka, nekā pirmās; ari šchoreis pirmā weedā ištahwešhot eedšihwotaju ištahdrošanās pehž tautibas un tizibas, otrā weedā šahrtu šahstahws un treshā — ištahdrošanās pehž darba arodeem. — Tirdšneezibai un ruhšneezibai buhtu lemžama šewišhla štaitiššana, bet no tās newarot agrak buht runa, eelam naw nobeigta wispahrigā štaitiššana.

Wežu tautas školotaju eewehtribai.

Tā ka školotaju penšijas šases direktija newšnem par šases beedreem tos školotajus, kas wežuma waj šlimibas dehl bij preelšh 31. dezembra 1911. g. atšahjušchi školotaju amatu un tagad wežuma deenās newanem no školotaju penšijas šases nekahdu pabalstu, tad lai waretu tee ari tahdu pat pabalstu dabut, buhs jagreeshās pee Walhs Domes ar luhgumu, lai waldbiba eewehtrotu ari to školotaju behbigo šahwōli, kas agrakos gabos štrahdajuschu muhhu školās un šweedrus lehjušchi, apšopdami školās drumu. Ja jau školotaju penšijas šase reiš ir kreewija,

tad šatram školotajam wajašģetu no tās šanemi wežuma deenās peenahžigo pabalstu, weenalga kūrā laikā tas ištahdrojis šamu amatu! Tai nu šhini šwariga leetā waretu šo panahst, tad wispirms joshin, žit buhtu tahdu wežu tautas školotaju, kas naw ušnenti par šhīs šases beedreem, un tamdehl tee školotaji, kas wehletos dabut wežuma deenās no penšijas šases pabalstu, lai wisdrihšalā laikā, wismehlat lihdš 30. septembrim šh. g., eesuhā šawas adrešes "Tehwijas" redakcijai, Jelgavā, Katolu eelā Nr. 21.

Wairati weži tautškolotaji ištahdrošanās apšahrtmes.

Šekššeme.

Ministru želojumi.

— Ahrleetu ministrs S. D. Sofonowš 3. septembrī atšahja šamu muhšču Grodnās gubernā, lai dotos uš Stolipina šwehtkeem Šijewā. No tureenes ministrs 6. septembrī želo pahr Wāršchamu un Aleksandrowu uš ahrsemem. Wahžija waj Franžija wiašh šatlišeš ar ministru preelšhneeku W. R. Kolorowowu, kūršh septembra wibū uššahš šamu ahršemes želojumu. No Rijewas ministru preelšhneeks došeš uš Šiwadiju, kur uštūrešeš 12. un 13. septembrī. — Wina ahršemes želojums buhs lemts weenigi atpuhtai; nodomāts želojums ar automobilu pa Štaliju, pehž šam tiks apmeklata Parise un Berline.

Breeshmiga leetnē gabše

plōšijūšes Šarizinas apšahrtmē. Nodariti leeli šaudejumi.

Stolipina peeminēkli.

kā jau šinots, atšahja Rijewā 4. septembrī. Šho peeminēkli žel ne tauta un ne kronis, bet weenigi kreemu nazionalisti. Bet nu nazionalisti šinanšu šinā ešot pilnigi bankrotejuschu un tadehl ari Stolipina

dašhas leetas. Bet uš jums un uš Reišonu eš wara pakautees.

— Bet ko tad šhe wairs war darit? — Reišons beš žeribas žautaja.

— Beentahrschi mani ušmanigi un — ja ir eepshjams, lihdšjuhtigi uššahwitees. Eš gribu ištahdrotees, žit tas buhs eepshjams. Žuhs dširdejat, kā šchi nelaimigā šeweeteē mani nošauza. Šlepkawa! Žuhs, drošchi meen, leetotu šho pašhu wahrdū.

Neweens nepahštrauja palkawneeku.

— Kad eš atgreeshos no Šudanas, — wiašh turpinaja: — Eš biju peerabis šlepkawa. Kad eš šawam rokam ištahdrošanū ne masak, kā šimtu žeenijamu žilweku. Tā tad eš biju nošeešneeks.

— Ne! Tā žita leeta, — Reišons atšauzās.

— Tā tad žilweka ištahdrošanā ne šahreiš ir šlepkawiba. Wabi. Tad newšim tahdu žilweku, kā šhīs Morisš Barnesš. Wiašh peedereja pee tās šhširas, kuru weentahrschi šauž par negeheem. Vai kur ari wiašh neatradās, wšur wiašh nefa šew lihdš nošegumus un neghlibas. Atšlekat pee malas newajašģigo juhtelibu un žautajai šew, waj ir grehšs, nožalnat tahdu žilweku? Ja wiašh šahgatu uš břihwām šahjam, tad tas jau šen buhtu ištahdrošanās.

— Mehš nešam teefnešchi, — Reišons klūši peefšimeja.

— Ne! — palkawneeks eesauzās: — Muhšu peenahšums ir tahdeem buht. Preelšh šam gan mums ir dots prahts, tikumiba un laba un šawna atšina? Ir tahdi radijumi, kuri kā šaitigi šukaini ar šawu dšihwi atšahji neihšrus traušus žilwezes wehštūres lappuštē. Eš turu par peenahšumu, žilweži atšwabinat no šahhdeem radijumeem. Žilweka dšihwiba ne šahreiš ir newištarama. Waj dšihwiba ir newištarama, waj ne, tas atšarajas no tam, kā wina leeto. Tahdus žilwekus, kā Morisšu Barnesu eš kā nahwīgus šukainis notihritu no šemes wirtsus.

— Un Bentamu? — Reišons žautaja.

Šlepenee dokumenti.

3. ŠilpašDpenšetma romans.
(Turpinajums.)

— Man, mihtā, nekād newšdosees žuhs pahreelžinat, ka man bijuši šainšiba. Žums ir pašchāi šawi eelati tapat, kā žiteem wšseem. Un ja jau man newšdewās pahreelžinat pašcham šawu meitu, ta no žums wehl masak ko žeret. Žuhs, kā eš redžu gribat eet. Luhdju!

Wiašh peegahja pee durwim uu peeklahjigi liša šaprašt, ka newištura wina.

Bet Reišons ahtri peegahja pee wina un atgruhda wina no durwim.

— Palkawneek žuhs ešat neprahtis! Žuhs šinat, kūr wina ces.

— Ja wiašh newšin, tad eš winam to pateištchu, — Agnese šleedša: — Eš eeshu uš poliziju. Ja, uš poliziju!

Šhee draudi palkawneeku newuht neweedeja.

— Šinams, to neweens žums neweegs. Luhdju, marat eet.

Šeweete uš azumirli palika pee durwim šahšmam. Wina nekahdi newpehja šaprašt, šapehž gan šhīs žilweks tik breeshmiga břihti ir til meerigs.

Bet kad redšēja, ka Reišons grib wina aštūret, wina ahtri išgahja.

Palkawneeks ašwehra durwis un břihti noštahweja ar muguru pret tām, lai nelautu neweenam šteigtees palat ašgahjejai.

Wifu šejas nobahla aš šchawšmam.

Wifu gaidija, ka tuhtin notiks šaut kas breeshmigs un newištahojams. Weenigi tikai palkawneeks bij meerigs.

— Emi, — wiašh teija greeshdamees pee baronešes: — Žums un Reišonam ir wehl šaut drūžina newela prahta. Kuise ir pahrašt juhteliga, lai ištahdrošanā

Zeen. laštajeeem par šinu.

Šhinis deenās šameem laštajeeem šahštšim pašneegt wšai interesantu romanu

„Mihlestibas warā.“

Romanā tehlots wšabi apdahwinats un špehjišs jaunelis, kūršh tomehr dahšadu eemešu dehl nolihhdis uš newešreem un šawas retās meehšigās un garišās špehjas, kuras waretu išleeto šewis un wispahribas labā, išleeto šawneem, pat breeshmigeem nolihšleem. Nošegumam šelo nošegums un wiašh grimst ar šatru šoli dšihl dšihwes šahgand, kur nolihšmis, nogreeshdamees no pareišā žela. Šchleet, preelšh wina glahbina naw. Un wiašh ari netihko pehž ta. Bet tad nahl mihleštiba un — wiašh atšehdšas, redš, ka ir wehl žita dšihwe, nekā ween ta, kuru wiašh dšihwo, leela, šhāista dšihwe, kura dara žilweku tihru un šahdro, un pagel pahri par išeenibu. Un šhīs mihleštibas špošchumā wiašh redš, žit netihšs un breeshmigs ir wina lihdš šhlim šahgatais želšh, redš un šaraujās aš šchawšmam. Tad šanemas un iwehr šchāi mihleštibai, ka wiašh dehl atšhims par jaunū jaunai dšihwei, šahdrai un šhāistai. Un tur doto šolijumu — ušahšt žihau pats ar šewi, ar šawu agrako dšihwi. Bet ja ar šimteem tustelku ir apiwehrūš wina no wšam pušem un tura žet. Tikai tahd wiašh redš, ka ir daudš weeglal nolahpt dšihwes muškajā, nekā ištahst no tā ahrā. Tomehr tas wina nebaida — špehla un ištūribas winam ir daudš, wiašh newištahpjas un žihnas par to šhāisto mehri, kas tahd winam wšilnodams mahj pretim. — Špilgātās krahšās tehlotee notikumū romanā šelo weenš otram, šapehž tas šafas ar jo leelu intereši, aššrauj šew lihdš laštaju, tā ka tas dšihwo lihdš, želšh un preezajas lihdš tehloteem waroneem.

peemineklis, kurech la „Dien“ sino, massajot 120,000 rbl., esot zelts uf kredita. Sagaida, la samalkafchanas sind isjelschotees konfliktu un warbuht kronis gribot negribot buhshot speests par peeminekli samalkaf, jo zitas isjeas nebuhschot.

Streiku kustiba.

Nikolajewas ostia streiko labibas lahde-taji. Wini prafa swebteenas darba atzelschanu un darba taltes eatureschanu.

Liflifa tramwaju walbe gan ir ar meeru pildit dalu no streikojoscho kalpotaju profibam, bet tee prafa wifu usstohdito profibu ispidibschanu un noleh-muschu turpinat streiku. Gubernators pawehlejis nodot teefai musinatatus uf streiku. La la waidhoru sche mas, tad streiks atstahj stipri sajuhtamu eespaidu uf wifu dshwi.

No Grosnajas sino, la tureenens naftas ruhpnegibas eestahdes streiks wehl turpinotees.

Peterburga. 24 stundu laika ap-rehkins. Walbiba nedomajusi eewest dshelszjetu peestahnes, uf lugeem, telegrafa un telefona eestahdes 24 stundu laika aprehnu, lai iswairitos no daubsejam kshudam safara ar tagad wajadstigam peeshmem: pehz push., nakti, deend u. t. t. Pehz schi laika aprehlina fundas kaitis weend laida no weenas deenas naktis widus lihbs otrai naktij, peem., kur tagad jafala 5-os pehz pusdeenas, waros fazit: 17-ta stunda waj 17-tos. Samu lehnumu walbiba gribeja iswest dshiw ween-kahrscha rikhojuma zela, issludinet to waldbas rikho-jumu un litumu krahjum. Bet schis weibs otshis par newehlamu un reformu iswebis likumboschanas zela.

— Basnijluugs F. Trafuns, kurech eezelts par kanonitu un latofu konsistorijas lozelli, jau eerades Peterpiki un darbojas tagad pee katedrales basnizas, l. Kotd. Pee tas patshas basnizas fastahw ari gariqa seminara profesors bl. J. Ranzans, ta la latweeschu wajadstibas sche apmeerinas.

Peterburga darbojas wehl pee Sw. Katrinas basnizas basnigs J. Welme, schis basnizas wize-faimneeks, un ari Sw. Katrinas basniga tagad noteel latweeschu beemwahrdi. Tatschu jaatshst, la triju basnijlungu latgaleescheem Peterburga wehl mas. Zitds basnigas latweescheem wehl truhst peenahzigas ap-topschanas.

Rijewa. Biskreewijas pilsehtu kongrefu, kura it femischli apspreedis pilsehtu namu apstahklus, atlahs 10. septembri. Rigas preekshtahws kongrefa buhs pilsehtas domneeks Stizinflis.

Somija. Helsingforsd nolemis zelt jaunu domes namu, las ismalkafschot 5 1/2 miljonu marku. Basneegdama scho firu „Now. Wr.“ peeshme, la Somija, kaut gan kuhshotees par apspeechanu, tomehr ozim rebhot drihti ween topot bagata. Ewehrojot schis awises naidigo isureschanos pret someem un wis-pahr pret zittautescheem, newar schos wahrbos nenopraft itin la skaudibu. Ja, Somija pateescham usplaufti, nerougotees uf nelabwehligojem darba un ziteem apstahleem, bet — schi usplaulschana ir wina paschu darbs un fomi uf to war buht lepni. Ra augligajos Kreewijas gubernas deenwidos beechi ween plosas

— Ari wina es nogalinaju, fer. Luise par to sinaja. Es strihbejos ar wina un tapat bes panah-luma, la tagad ar jums. Bet neraugotees uf to, esmu pahrelezinats par to, la es pasrahbaju labu darbu.

— La ir lituma darischana, — Reifons teiza, pastatizees uf Luise.

Tilai tagad wunsch isprata winas ehmotds uf-tweeschans zehlonus.

— Es esmu gatams usnemtees wifu to, to zeeitis lairs reformators, — pallawneeks teiza no-leeldams galwu.

Atkaneja swans.

Reifons tuhlin atwehra durwis.

Pa tam eenahza istaba mas, nostrandis behrns ar fihmiti rold.

— Krustmahite uf eelas teiza, la baltais krust-tehws man par to laut lo doschot.

Reifons eedewa masajam naudas gabatu un panehma no wina fihmiti.

Pallawneeks to papreeksch istahija klusi pee fewim un tad wikeem dshirdot.

Atstahju sleplawibu uf juhfu firdsapstinas.

Warbuht, la wunsch bij launs zilwels, bet pret mani wunsch isurejas lobi.

Agneje B.

— Nabaga nelaimiga meitene, — pallawneeks teiza ar asaram azis: — Juchs, Reifon, paruhpejatees par wina.

Augscheda dshiwolli lautlas smagi nokrita uf grihdas. Pallawneeks wehriki noklawstas trokna.

— Schis loga rahmis man wifu laiku schlitds nedroschs.

— Jo juchs ar to gribat teikt? — Reifons ar schausmam jautaja.

— Weenkahrscha tragebija, — pallawneeks teiza, panembams jepuri: — Winkam, tas ir Sidne-jam neatkila zitas isjeas. Naudas wina nebij, bet wunsch tomehr dshera loti daubj lehta likeera. Wunsch

babs un ziteem apwideem galwena lahrtu nomalem, scho augligo apwidu eemihneekem janahf palihgd, lai glahbtu to no bada, tad gan laifam pee tam nebuhs neweens zits wainigs, la wini paschi. La weeni ne augligajos seemelos teel uf preekschu, wina druhma dshimtene usplaufti, bet otri augli-gos apwidos — zeech babu.

Blagoweschtschenka. Dausonofi-zeera gals. 1912. g. 12. dezembri Blagoweschtschenkas ofiaeru kasino telpds, la „L.“ atstahja, 38. Austrum-Sibirijas strehneeku pulka leitnants Aleksandrs Zwanowitschs Kalninsch farihloja fama wahrda deenas swinibas, kuras walbija wis-pahreja jautriba. Te swinibds eeradbs ari zaur famu kildibu poshtamais leitnants Melenitschewds, kurech tuhda ussahla kildu, pee kam schita diwus schtabla-pitanus til stipri, la weenu no teem dabuja pee fa-manas tilai ar ahresta palihdsibu. Pehz tam Mele-nitschewds peespeeda lahdu apatschareimi neezigas kshudas deht nomestees zelos, butschot grihdu un tade-jadi luhat peedofschanu. Swinibu farihlotajs Kalninsch barija wifu, lai schandalu nowehrtu, bet pee tam Melenitschewds eespehra winam par gihmi. Lai ne-trauzetu swebhtu preeku, Kalninsch scho apwainojumu panefa, bet Melenitschewds sahla wina wajat un pee-pestchi no muguras pufes sagrahba winam aij rikhes. Kalninsch draudeja schaut un pee tam ischahwa, schaudams usbruzejam garam. Melenitschewds wina palaida wala atshpds pari fok un taihjas wina nodurt. Uf to norihbeja diwi schahweeni un Mele-nitschewds nahwigi eewainots pakrita pee semes. Wifs tas notifa mas azumirklos. Schojds deend par scho notikumum Kalniru teefaja kara teefa, kura wina attahnoja.

Baltija.

Ischite. Dedsinafchana. Natti uf 29. augustu bija nobedfinats muischas schuhnis ar feenu. Par wainigo peenahza ar Rigas polizijas funa palihdsibu 20 gadus wego Jahni Keestinu. Tas gan neatshstas, bet peerahdijumi esot pahrelezinajuschu starp zitu — wina nenormalds lahjas pehda, las eemihta smiltis Daugawas mala pee laiwinas, ar kuru debfinatajs brauzis. Muischas pahrwaldneeks atteizis wina tehwm mahjas nomas kontraktu. Schuhnis peedereja Rigas pilsehtai un bija adrosch-inats par 900 rbl., bet feens peedereja baronam Wolfam un bija adroschinats par 1200 rbl. p.

Rembata. Diwas paschnahwibas. Bagahjuschd peestdeend nogistejas schejeenes apteekars, 38 gabus wezais Aleksandrs Brasnikons, atstahjis wehtuli, kura usdod par paschnahwibas eemestu isru-schu laulibas dshwi. Pahrbraufusi mahjas, atradusi wihru nogistejuschos un islahijusi ta wehtuli, wina seewa, 20 gabus weza Baltija noschahwas turpat pee fama wihra.

Zehfis. Teefu pristamu mai-nas. Par Zehfu un Wallas meer-teefneschu kapulzes teefu pri-stama weetas ispiditaju Zehfis eezelts kapulzes sekretara lihbschajnejs palihgs Ed. Kalninsch un wina weeta par sekretara palihgu eezelts Rudolfs

taptu apzeeminats par nama faimneeka istableetu pahrdofschanu. Resteidsatees, Reifon. Juchs, drofchi ween, redsefat, la wunsch palahrees, bet — buhs jau pagalam.

Reifons seidsas augschd.

Pallawneeks klusi nopuhtas un isgahja.

— Mulliga sentimentalitate, — wunsch pee fewim noruhza: — Zil daubj winas wehl ir pasaul!

Weigas.

Reifons lehni jahja pa leelo gatwi un tilai winas lihkmud pilnigi redseja, zil leeliski kaita ir wifa aplahrtne.

Dimstahwu nams, kurech istahlem iskatijas, la mas balts plaukuminsch starp safajeem koleem, tuwu-wa israhbijas par milsu ehlu. Winam aplahrt bij weranda, kura atbalstijas uf milsu stabem.

No kalna wirfoines Reifons eeraudhija pirmat-nejus meschus un upites, kuras faules staros mirdseja, la tehrauda lentes.

Wifa aplahrtne iskatijas trekna, warena un bagata. Un wifas schis aplahrtmes ihpafschneeks, pamanijs weehi, ahtri seidsas no werandas leja winam pretim.

Dunkans Fizmoris baltu audella uswalka pee-nahja pee Reifona un preezigi speeda winam rofu. Jachtneeka apgehribd wunsch iskatijas wehl klaidals.

Wina eekrituschd un wahjald tapuschd seja bij ledshamas rafen iszeestas simibas pehdas.

— Kur ir Luise? — wunsch jautaja.

— Brauz kareet. Wina wifu deenu bij firga un ir loti nogurufi.

Isnahja nehgeris ar paplahiti un glahsem. Reifons eedsehra fodu ar wifki un eesmeheja.

— Es lihbs ar jums doschos pretim, — Dun-kans teiza.

— Ufgaidat, man wehl jums laut las ja-pastahsta.

uterite. Teefas pristams Belakows pahrgelts uf Walku.

Terbata. Peeminekla atklah-fchana. Pa Bidsems ahrtu kongrefa laiku Ter-bata pagahjuschu peestdeenu atklahja peeminekli sta-weni pashtamam finibu wihram un kirurgam Ern-stam fon Bergmanim, kurech dshimis bal-teetis un zifahrt ari darbojees la profesors pee Terbatas augstskolas. Wehlat, lihbs muhscha beigam, wunsch bija profesors pee Berlines uniwersitates. — Peeminekla atklahschana noritejusi wifai swiniga lahrtu, pee kam profesors Zoegje fon Mantu-fels, nel. Bergmana kolneeks un tagadejais pehz-nahzeis wina profesora amata Terbata, tureja atklah-schanas runu.

— Swebhteen notifa otris swinibas: eeswehtija jauno Domu tiltu, kurech zelts par peemiru Terbatas uniwersitates dibina-tajam Leijaram Alekssandram I. Terbatas uniwersitate dibinata 1802. gada un winas pirmais rektors un eegrositajs bija profesors G. Fr. Barrots, kura peemina pee schi gabijuma ari godam zildinata.

Wallas aprinkis. Omufu muischas ih-pafschneeks fon Samsons nopirzis Bedeles muischu, kura atrodas pee Wallas un ir robeschds ar Omufu muischu.

Saula. Safchautschana. Rahdam sche-jeenes pusgraubneekam firgs peegahjis pee ausu gubas. To eeraudhjis faimneeks. Pusgraubneeks dshinis firgu nost, faimneeks netahwis, famehr peenahlot leezineek un „waldbas wihri“. Bet pusgraubneeks pastahwejis la to kshbi jau ir bes firga lahbtuhines warot no-mehriet. Te norihbejis schahweens un, la „J. D. L.“ sino, pusgraubneeks no faimneeka flintes nahwigi eewainots pakritis. Eewainotais nogahdats flimniga, bet schahwejs apzeeminats un wehlat pret sologu atlahs.

Dsehrbene. Par Dsehrbenes ahrtu nolihgts uf Wez-Peebalgu aijgahjuschd Dr. Kraftina weeta Dr. Sariasch no Krauktu pagasta. Alga 1300 rbl. par gabu pee drihwa dshiwolli, 30 lap. no rezeptes un par isbraukumu deend 1 rbl. un nakti 1 rbl. 50 l.

Lufums. Doppahrraugulurfus farihlo Latweeschu Laufaimneeku Etonomikd Sa-beedriba no 15. septembra lihbs 25. oktobrim sch. g. Lufuma. — Peeteiktees war Latweeschu Laufaimneeku Etonomikds Sabeedribas irjukturu biroja. Riga, Walu eld Nr. 30.

Kurfeme. Zeels mantojums. Drifeld noschautais Slehku barons Behrs atstahjis wairaf neld 1,000,000 rublu leelu mantojumu. Par wina mantineeku no Seepojas appabala teefas apshprinats barons Dinters fon Behrs, kura tagad jamalka 102,000 mantoschanas nodolla.

Kurfemes gubernas meschu aifardshibas komiteja aiflegufi meschu zirichanu 10 gadus ilgi Ahnes muischaj, Dobeles aprinki.

Greenwalde. Greenwaldes Sa-braudsigd Beedriba farihlo 8. septembri preekschlasijumu wafaru, kura peedallifees walts domneeks J. Goldmanis un Zeigamas Semkopibas kolas un Kreewijas Keisariskds Augl-

Dunkans baschigi uf wina paluhstojas.

— Raw nelas breefmigs, — Reifons teiza: — No manam wehtulem juhs jau finat, la tas wifs beidsas. Juhfu tehwa nahwe notifa peepestchi. Lihbs wihkeena peenahschanai wina wif redseja uf plat-formas. Wunsch wikeem spehkeem mehginaja glahbtees. Es domaju, la wif ir par to pahrelezinati, la ar pallawneeku notizis nelaimes gadijums. Neweens pat newar eedomatees par wina nahwes ihho eemeflu.

— Un otra leeta?

— Juchs domajat Sidneja Barnefa nahwi? Neweens ne eedomatees newar, la wunsch nebuhtu pats nonahwejees. Ir tilai weens weenigs zilwels, kurech tizis klaidriba par juhfu tehwa nahwes ihstajeem zehlozem. Tas ir Ginedschs. Bet wunsch lihbs schim ir klusejis. Raw eemeeka domat, la tagad wunsch usstahsees ar atklahjumeem. Ras fihmejas uf Agnefi, Barnefa atraitni, tad wina apprejejas un lihbs ar wihru aifbrauga uf Kanadu. Luise wina bewa lihbselkus.

(Turpmat wehl).

Sihkumi

Waj weikals, waj museja. Zirgo-tajs (uf sawu komiju, kurech wifu deenu neld naw pahrdewis): „Man jums japrafa, waj man ir weik-lajs un juhs esat mans komijs, jeb waj man naw weilala, bet ir museja, un juhs esat mans musejas pahrfinis!“

Drihdinajums. Jauna kundje (uf draudseni). „Teifschu tew atlahiti, la wif ehdeeni, kuras es lihbs schim pati esmu wahrijusi, naw isde-wuschees un pa leelafai dakai mehst tos atdodam funeem.“ Draudjene: „Bet, mihta, fargees, la lai to nedabun finat weeteja damu funu aiffargafcha nas beedriba!“

Lopibas Kurjemes Rodakas preeſchneeks agronomis J. Maſwerſits.

Mereta. Mahzītāja Buſcha ſlep-ka was atraſchana. „Rig. Rundſch.“ ſino no Kopenhagenas, la Danijā polizija atraduſi lahdū kreemu emigrantu, kas tur jau ilgaku laiku dſihmojis un ſauzees par Ernſtu Buſchu, bet kas iſhtenibā eſot lahdū Jartniks, kuru apmaino mahzītāja Buſcha no-kaufchana, kas notika 29. juliā 1907. gadā.

Latgale. Iſglībtības kuſibā. No Reſheſnes ſino „Drīva“: Skolās tagad leela kuſtība. Jauni ſkolēni brauz uſ Reſheſni no wiſām malam un ſtahjas skolās. ſhogad te atwehra krona gimnaſiju, pagaidam til ar 4 klaſem. Zitu gadu buhs wiſas aſionas klaſes. Meiteni gimnaſijā wiſas 7 klaſes pilnas mahzēlem. Tirdſneezības ſkolā eſtahja pahri par 75 ſkolēni. Un tā wiſur eſtahj jauni un jauni. War manit, la ſemneeki ari ſhe ſiipri meſe apgaifmibu ſameem behrneem.

Romanowa premiju par preeſch-ſhmigu ſaimneekſchānu ari Witebſlas gubernā eegu-wis weens latweeſis, Jahnis Salasemneeks no Bot-ſomas Trijſaſneeku zeema, Reſheſnes aprinki. Salas-ſemneekam eſot weenſchtu ſaimneeziba un ta atraſta preeſchſhmigā lahrtibā.

Ahrſemes Balkani.

Konſtantinopolē, 3. ſeptembri. Turku-bulgaru delegatu ſapulzē panaſhta weenoſchānās par robeſchu pamata noteikumeem. Galigu weeno-ſchānos ſagaida treſchdeem waj zeturtdeen. — Aptureta awiſe „Tanin“, kura uſbruka bulgaru delegateem un uſſtahjās pret walbibu.

No Pariſes atgreſjās turku finanſu delegats Dſchawids-bejs.

Sofijā, 3. ſeptembri. Aifſuhtita uſ Serbiju pirmā partija ſaguſtito ſerbu, lahdū 500 wiſtri. Dſeſſzeta fatiſhme ſtarp Sofiju un Belgradi atjaunota.

Konſtantinopolē, 3. ſeptembri. Pehj „Albaneeſchu koſpondenzes“ ſinam greeki nonahwejuſchi Melnikas apgabalā ſlaweno bulgaru bandu wadoni Sandanſtu. Greeku awiſes to noleedj un ſala, la Sandanſis no-nahwets aif atreebibas no poſcheem bulgareem par to, la ſawā laikā lizis noſaut bulgaru bandu wadonus Sarafowu un Garbanowu. Pehbejā Balkanu karā Sandanſis gribejis ſarihtot albaneeſchu un Maķe-donijas bulgaru ſaſelſchānos pret ſerbeem, bet deſt bulgaru ſakaufchānās tas neiſdeweēs.

Atenās, 3. ſeptembri. Greekija grih aifnemtees Pariſē 800 miljoni draſchu. No tam iſleetos 160 miljonus diwu pah-ſrednotu buhwei. — Wenijeſofs reiſē ar ſehniānu Konſtantinu eeraſifees Pariſē.

Londonē, 3. ſeptembri. ſhe ſa-nemta ſina, la turku-bulgaru meera konferenžē ſtarp bulgaru delegatu generalu Sawowu un turku delegatu Halu-paſcha iſzehlees ſtrihbus, kurſch draudejis pahreet darbos, un tilai zaur Naſſchewiſſcha eejauſſchānos nowehrta pluhſchānās.

Winē, 4. ſeptembri. Wines banku ſameenibas direktors Berners aifbrauza uſ Albaniju, lai tur dibinatu albānu banku, kuras pamata kapitāls buhs 5 miljoni kronu.

Japana un Kina.

Briſelē, 3. ſept. No ſhanghajes ſanemta ſina, la kara iſſelſchānās ſtarp Japanu un Kīnu eſot tilai deenas jautajums. Japanu uſbudinajums un ſora lahre eſot til ſiipri, la waldbiſai nebuſchot eſpehjamis laufchu prahtus ſawalbit. Bet waldbiſa, redjams, to ari nemas negribot darit.

Tokijā, 2. ſeptembri. Uſ Kinas uhdeneem aifſuhtija kreiferi „Iwate“. Tagad Kinas uhdenos ſtahwoſchā japanu treſchā eſkadre ir paſti-prinata ar 2 kreifereem un 4 torpedu laiwu poſti-tajeem un wiſa eſkadre ſaſtahw no 17 lugeem.

Wahzija. Sozialiſdemokratu par-tijas kongreſs atlahts Jēnā 1. ſeptembri. Kongreſu atlahtis ar rumu Lebers un pehj tam miruſcho Bebeli zildinajis Wolkenbuhrs, noſautdams Bebeli par ſozialdemokratu leelato politiķi, kurſch no maſas ſektes iſaudinajis leelu partiju. Par kongreſa wadoneem eeweſhleti reichſtaga deputati ſberts un Wols. Uſ kongreſu eeraſidees ari angļu ſtrahoneeku partijas wadonis Reirs Hardijs.

Zaur gahſes ekſploſiju Koburgā ſa-gruwis nams un aprazis drupās 26 eedſchwotajus. 4 peeauguſchu un 5 behrnu liħi no drupam jau iſ-wilkti. Truhſtot wehl 4 behrni. Pahrejās perſonas iſwilktas wairaf waj maſaf eewainotas.

Rīga.

Par pilſehtas waldes lozēkli uſ 4 ga-deem no ſcha gada 5. ſeptembra Wiſdſemes gubernā-tors aſſiiprinajis eeweſheto ſw. adwokatū Fr. Grofs-waldū.

Lauzineeki iſdſihtī neween no pilſehtas gaſas tirgus, bet ari no Daugawas pahrtikas pre-iſchu tirgus un no ſweeſta un dahrſaugu tirgus. Ari ſchee tirgi pa wiſleelai teeſai aifnemti no uſſoirzeem un ari tos nedaudſos laužineekus, kuri wehl paſpehji tur eekuht, uſpirzeji ſaſpeeſch nomafus, la publika neteek wineem ſlaht. Saprotams, la ſchahdos aſſtah-kos laužineeki ir peeſpeeſti pahrdot ſawu preži uſ-pirzejeem, kuri ſabahrdſina preſchju zenas.

Rewidēja daſchas amaineezibas darbnizas Maſſawas un Jelgawas Ahrigās pagahjuſchu ſeſt-deen pats polizijmeiſtars, lai pahrlēzinatos par to labeerihzibu un ſanitates un higienas aſſtahſkeem. Par rewifijas panaſhumeem ſinu truhſti.

Par gaidamo Rīgas paſaſchēeru zen-tralſtažiju ſneedj „R. B.“ daſchadas ſinas. Tagad buhwejamais tunels un bagaſchās nodala aif taga-dejās ſtažijas jau peederot peh nahlamās zentralſta-žijas. Tai buhſchot 2 frontes uſ 2 eelam, uſ Ma-rijas eelu un lahdū jaunū eelu, kura ees ſtarp ſtažiju un dſeſſszeta waldes jau puſgatawo leelo ehlu pee Gogola eelas. Tā la dſeſſszeta linijas tiks ſiipri pazeltas, uſ peroneem webis platas trepes. Bagāſchu zels ar liſteem. Wiſs tunels buhs no dſeſſsbeſtona un to buhwē paſiſhtamā Wahzijas firma Waifs un Freitagſ. Peroni ees no Gogola liħs Dſirnawu eelai. Ari no Dſirnawu eelas buhs uſejaſ un papilbu kaſes. Tahdā lahrtā jaunā ſtažija ſolas buht it ehrtā.

Seedoſcha abbele pilſehtā. Wenzelideſa jaunbuhmes dahrā (ſanibu dambī 8) ſtahw lahdā ahbele pilnos ſeedos, reta dabas parahdiba, kura pelna, la to aſſihmē.

Alkohola lahre. Ar bihtami ſadaufitu galwu un gandrīh ahrprahtigu aif ſmadſeju ſairiži-najuma eewēda wakar 1. pilſehtas ſimnizā 42 gabus wejo Aleſſandru Romiſarowu no Jaroflawas eelas Nr. 68. Miħlakais, pee kura wiſa dſiħwojuſi jau gabus 3, ſadaufiſis wiſu ar weſeri, tapehjs, la wiſa nedewuſi tam nauđu dſerſchānai.

Uſbrukums. Kalnzeema eelā pret namu Nr. 80, 3. ſeptembri 2 wiħreeſchi beſ eemeſta uſ-brukufſchi 28 gabus wezajam Raželim Naimowiſſcham, ſadaufiſuſchi wiſu un ſadurhjuſchi ar naſi. Wiſu aifwēda uſ 2. pilſehtas ſimnizu, kur atrada wiſa eewainojumus par bihtameem.

Sahdſiba. Wakar no aifſlehtas lumodes iſſagti 1175 rbl. ſeena tirgotajam Sawrilam Raſa-nowſkam Kalnzeema eelā Nr. 67.

Jelgawa.

Jelgawas domneeku wehleſchānās noliktas, la jau iħsumā minets, uſ 10. dež. ſchini gadā. Pilſehtas walde dara ſinamu: 1) la ter-minaſch wehleſtaju ſaraktā iſſludinaſchānai noliktis uſ 7. ſept. ſch. g; 2) la no ſchi laika drulati weh-letaju ſarakti buhs iſlikti pilſehtas waldes kanzelejā wiſas ſehdes deenās no pl. 12 liħs 2 pehjs puſ-deenas publikas eekaiſſchānai, beſ tam buhs dabonami par 20 kap. eſſemplars (Pilſehtas Liſ. 35. pants no 1892. g.) un buhs eekatami ari polizijas priſtawu un pilſehtas polizijas waldes kanzelejās. 3) Wehleſtaji-intereſenti warēs diwu nebeſu laikā no ſaraktā iſſludinaſchānās deenas eefneegt pilſehtas waldei eerunas deht ſaraktu nepareifibam un nepilni-gumeem. 4) Tee, kuri ar pilſehtas waldes riħzibu nebuhtu meerā, war ſeptiānu deenu laikā no paſludina-ſchānās ſanemſchānas peeneſt kuħdſibas gubernatora lungam.

Jelgawas Lauſſaimneezības Beedri-bas Arahſchānās-Aiſdoſchānās Sabeedribas (tagad Jelgawas Rommerzbankas) **pirumahzības ſkolā** (ar latweeſchu mahzības walodu) Jelgawā, katoku eelā Nr. 44, gadsſkolneekem mahziba jau ſahtuſees, bet jaunus ſkolneekus (ſehnus un meitenem) wehl armeenu peenam. Seemas ſkoloneem (ſehneem un meitenem), kureem mahziba ſahtſees oktobri, laikus japeeteizas. Skolas nauda gadsſkolneekem 10 rbl. gadā un ſeemas ſkolneekem 5 rbl. par ſeemu, pee tam maſturigeem ſkolās nauda wartikt maſinata, waj pawiſam atlahta, bet tilai tahdos gadījumos, kad maſturibas zehlonis ir wejaku ſimofchāna, waj leela ſamitija, la ari tahdos gadījumos, kad behrneem gahdneeks miris.

Peenſaimneezības darbineeku ſapulzi un kopmoderneezību peena produktū iſ-ſtahde Jelgawā ſariħto no 4.—6. oktobrim ſch. g. — pa Latweeſchu ſkonomiſtās Sabeedribas raſchās iſſtahdes laiku — Baltijas Kopmoderneezību ſamee-niba. ſapulzē tiks pahſpreeſti daſchadi peenſaim-neeziņas deenas jautajumi. Tadeht uſ mineto kon-greſu eeteizams eeraſidees ne tilai ſweſcheem kopmo-derneezību waditajeem, bet gan ari wiſeem kopmoder-neeziību direktoreem, waldes lozēkeem un ziteem, kas intereſejas par peenſaimneezību. ſiħklatas ſinas par iſſtahdi, la mums ſino, tiks intreſenteem peeſuhtitas jeb publikizetas deenas laikraſtos.

No ſkolās nandas atwabinati wiħ-reeſchu wiħus ſkolās ne tilai to ſkolotaju behrni, kuru wejaki ſtahw tautas apgaifmoſchānas reſora deeneſtā wiħus un ſemalās ſkolās, waj kuri nolalpojuſchi par ſkolotajeem resp. ſkolotajām ne maſaf par 10 gadeem, bet ari ſemaku ſkolotizības mahzības ſkolotaju un ſeeweeſchu gimnaſiju un

progimnaſiju ſkolotaju un klaſu damu behrni.

Sinu wahlſchāna par daſchadām tautibām pilſehtās. Uſ eekſchleetu miniſtrijas nolēmumu, ſhogad jaiſdara ſinu wahlſchāna par da-ſchadām tautibām pilſehtās. Namu iħpaſchneeki jagrupē pehjs wiſu neſuſtawu iħpaſchumu wehrtibas, pehjs tautibas, nobarboſchānās un iſglībtības. Tapat jagrupē ari dſiħwoſku noboſku un ruħpneezības noboſku maſfataji. ſchahda ſinu eewahlſchāna pilſehtas waldem japadara liħdſ 20. oktobrim. — Darbs nam nemas til weenſaħrſch un weegle, bet pee mums Jelgawā wehl neka nedſird, kas tani ſinā tiſtu darits.

Neehrtības Jelgawas dſeſſszeta pee-ſtahne ir teeſcham eewehrojamas, ſewiſchi pehjs puſdeenas, kad no peeſtahnes atet reiſā trihs wiſ-zeeni. Preeſch wiſeem trim wiſzeeneem ir tilai weena kaſe. Speeſchānās un gruhſti-ſchānās ap to tad ari paſtahwigi ir leeliſka. ſcho-waſar iſdarija remontu peeſtahne. Reiſē ar to warea gan ari eerihlot otru laſi preeſch treſchās klaſes biſetem, bet — la leelas tad tee, kam par to jaſin, neleekas ne ſinat, ſa, lo tur uſtrauktees, gan jau iſtiſ, waj tad nu newar pazeektees. Naw jau neſahdi lungi. Nu, un ſamafſat ſamafſā. tapat beſ wiſām ehrtibām.

Retihriba dſeſſszeta III. Klaſes wa-gonos uſ Rīgas-Orlas dſeſſszeta ir pateeſcham ap-briħnojama. Griħbas jau nu gan wehl lahdreif pahrlauka, bet — par ſoleem lai gahdā, kam tiħ. laſtā laikā wagonu logi ir walam un tad pa teem ſapluht eekſchā daudj putektu un iħwepu, un iħmeerigi nogulktas uſ ſoleem un plaukteem weſelam laħrtam. Tapat ari ateju weetas wagonos loti beeſchi ir leelākā nelahrtibā.

Zeeſirdigs brahliſ. 2. ſeptembra nakſt atwēda uſ ſlepenpoliju lahdū nepaſiħtawu mahj-prahtigu ſchihdu jaunekli, kurſch blandijees pa Marijas eelu. Legitimaziju tam nelahdu nebij. Wiſch uſ-dewās par 22 g. wejo Wentſpils maſpilſoni Wendeli ſcholoma A. Weinbergi un iſſeizās, la dſiħwojot Wentſpili, Biſs eelā Nr. 26 pee wezakeem. Minetā deenā tas atbrauzis brahlim liħs uſ Jelgawu. Tas atſtahjis to te uſ eelas, bet pats aifbrauzis atpaſaf uſ Wentſpili. Jelgawā tam neefot neſj radu, neſj poſiħtawu. Naudas tam ari neefot. Wiſu aifſuhtija pehjs peederibas.

Baſis iſ publikas.

Jelgawas Balihdſibas Beedribas goda beedreem

Kā Jums jau buhs ſinams, beedribai ſhogad paeet 25 gabi no wiſas dibinaſchānas. ſchahdu notikumū peenahzigi atſiħmejot uſ generalſapulzes lehmuma ſariħſos ſwehtus 10. nowembri ſch. g. Tah-dam gabijumam par peeminu nolentis drulaf 25 gabu darbības pahreſtatu, kurā ſtarp zītām beedribas galwe-nafo darbineeku fotografijam eeweetot ari wiſu goda beedru fotografijas, un tad ſcho grahmatu ſeltitā ſehjumā iſdaliſ par b r i h w u w i ſ e e m g o d a b e e d r e e m, kas atradiſees grupas uſnehmumā.

Tadeht Juhs liħs uſ l o p e j u n o ſ o - t o g r a f e ſ c h ā n o s n e i ſ p a l e e l o ſ c h i e e r a ſ t e e s Jelgawas Latweeſchu Beedribā ſwehdeem, 8. ſep-tembri pulſten 11 preeſch puſdeenas. Iſdewumus par fotografefchānos maſſas beedriba.

Tos goda beedrus, kas jau 20. gadu noſiħmes ir dabujuſchi, liħs pee fotografefchānās tās liħs nemt. Preeſchneeziba.

Telegramas.

4. ſeptembri (17. ſept.).

Peterburga. Iſſludinats Wiſa u g - ſ t a k a i s U ſ a ſ ſ p a r i ſ n e h m u m a ſ t a h w o l k e e m walſti. Wiſdſemē un Kurjemē guber-natoru ſewiſchās pilnwaras pakee ſpehā uſ weenu gadu.

Geodoſija. 4 apbrunoti laupitaji nolaupija wiſzeenā Uniona bankas artelſchſchitām 30,000 rbl., aptureja wiſzeenu, nolēhja un aifbehga.

Tuluſe. Maneewros automobilim, kurā brau-za wahju kara agents Winterfelbs, pahrliħſa ceepa un automobils apgahjās. Winterfelbs ſmagi eewainots.

— ſhe eeradās Puanſarē. ſedſchwotaji ap-ſweiza preſidentu juħmigi.

Pariſe. Awiſes ſino, la Turzija atwehleſchot Franzijai dſeſſszetu buhwes Maſ-ſi j ā u n ſ i r i j ā u n Turzijai par to atkaufchot aifnehmumu Pariſē.

— ſibotaji Brandefchongs un Garafs noboma-juſchi iſdarit l i d o j u m u p a h r W i d u s j u h r u ſ ſ a r d i n i j u.

Kronberga. Greekijas ſehniſch ar gimeni wakarā aifbrauza uſ angļu peldu weetu ſiħbernu.

*) Zeem goda beedreem, kuru abrefes waldeſt naw ſinamas.

Mijestojn no 3.—20. septembram.

Dr. med. Spehlman.

Dr. Habeschkinskis plauschu,

frīds, neeru, mahgas, afins, zulfurs, reimatisma, cešča, un behrn. flim. Beencem. flimn. l. beenu (ari sveht- un svehtu beens) Rīgā Vēhweru eelā 1, tel. 55-99, no p. 8—12 pr. p. un no 4—7 vak. Strohdn. talp. darb. ari mehl līdž 8 vak.

Strahdneezeš

mezumā no 18 līdž 30 gabecm atrod pastahtwigu nodarbosthanos Prowodnīta fabrika, Rīgā.



G. Rogalera korsetu fabrika Rīgā, Grehžmeestu eelā 1. Vēcpajā, Graudu eelā 34.

Arretni agenti

piļehta un uš laukeem waja-dfīgi gramofonu un gramofonu plates pahrdošhanai uš nomafu. Pīertes eesuhitamas Tīrgotaju Sabedribai Schuster un Ko. Rīgās nodalai, Grehžmeestu eelā Nr. 11.

Atziju Sabedribas

J. Hertel

apteeke pretšču pahrdotawa, Jelgawā, Pasta eelā Nr. 13, peedahwā wifus uš fāho arodu atteezofchos artikefus.

Præp. Mahlerakrahfas, Emaillekrāhfas

gatawas pr. brūhšehānas Wifas mahlerakrahfas dab. pulweros. Lelas, terpentīns, pīndseles pīrmā labuma

J. Edert,

apteeke pretšču weikals Jelgawā, Katoļu eelā Nr. 13.

A. H. Bogdanowa tabakas fabrikas noliktawa Jelgawā, Pasta eelā Nr. 4 eetej wišlabatās papirofu tšhānūlites (hīlles) uš pašā auto-mech. fabrikas jem nofautuma

„Gotthard“

šarp tām: tola tostītēs pa 250 gabalu, tā ari Berlīnes 100 gab. ar labu mundfīti latā tostītē un „Barkija“ ar glihtu wālfis ehrgft. Smarščīga tabaka: Sālis 1/4 mahz. 46 tao., 1/8 mahz. 23 tap Gofina špejaltabaka: „Typen. Zwēzka“ nepahrpehjana labuma. Papirofu wifas wairaf peepraftās fortes par lehtām jenam. NB. Atfālpahrbevejeem wišlabatā eepīrščānas weeta. Tabaka 3. forte jau no 70 tap. mahzina un zīgorus no 7 rbf. 80 tap. no 1000 šaftot.

Mans manufakturpretschu, kungu un dahnu garderobju weikals

no Katoļu eelas Nr. 26. pahrweetots no 25. augusta 1913 gada Jelgawā, Katoļu eelā Nr. 18, jaunbuhwetā Grafsmana namā.

Sch. Hirschmann.

Jelgawas Sw. Annas basnizā svehtdeen, 8. septembrī 1913. g.

Barigs konzerts.

Beedālas: M. Gutmana tše (soprans), S. Sellmana lgs (mijole), O. Kaulina lgs (ehrgeles), Balt. Mus. Beedr „Līras“ wihru dubnīstwartets un Jelgawas Sw. Annas basnizās un Baltijas Mūzikas Beedribas „Līras“ jaweenoti jaunī kpret. Gahkums pulkft. 6 pehž pusdeenās. Ceijas makja (eer. labdar. nod.): 1. weetā 75 tap., 2. weetā 50 tap., 3. weetā 30 tap., 4. weetā 25 tap., 5. weetā 20 tap., 6. weetā 15 tap., 7. weetā 10 tap., 8. weetā 5 tap. Bīletes un tēstii eepreetsch dabujami J. Geldera grahmatu un rāstianu leetu pahrdotamā (Seelajā eelā 53, eepreetim basnizai) het konzerta beend turpat, šaftot no pulkstien 5 pehž pusdeenās.

Tagad katrs sapratīgs lauksaimneeks pats it labi zin un atzist, ka

„Globus“

ir un paleek tagadnes labakais un



visvairak leetotais zeparators.

„Globus“ zeparatori pēdejos gados pārdoti latvešu lauksaimneekem divreiz tik daudz, kā visu citu zistemu zeparatori kopā ņemot.

Kas „Globu“ būs redzejis darbā, tas citas fabrikas zeparatoru nekad nepirks.

Globus (Orions) № 0 zep. nokrējo stundā	40 stopu.
Globus № 10 zeparators	70 "
Globus № 1	80 "
Globus № 1a	100 "
Globus № 2	130 "
Globus № 2a	160 "
Globus № 3	200 "
Globus № 3a	270 "
Globus № 4	350 "
Globus № 4a	450 "
Globus № 4 ar tvaika turbinu darbinams.	

„GLOBUS“

patentētās sveesta kulmašinas nepeceesamas ikveena ekonomiskā saimniecībā.

Cenas:

Nr. 0	13 rbf.
Nr. 1	18 "
Nr. 2	22 "
Nr. 3	26 "
Nr. 4	35 "
Nr. 5	46 "

Tūlīn maksajot kassa-rabats. Bez tam vēl Ekonom. Sabedribas beedreem dividendis. Par beedri Sabedribā var eestātees katrs lauksaimneeks, eemaksajot vismaz 10 rbf. dalības un 1 rbf. eestāšanās naudas.

Jaunu zeparatoru pērkot, leetotais teek pretim ņemts kā eemaksa.

„Globus“ zepar. fabr. akc. sabdr. „Rotator“ Stokholmā veenīgā generalveetneecē

Latvešu Lauksaim. Ekonom. Sabedriba.

(Rikotajs-direktors: agr. J. Bisseneeks.)

Nodaļas noliktavas un agenturas visās Latvijas pilsētās un meestos.

Rīgā, leelā Kēniņu eelā 27, tel. 1379;

Jelgavā, Katoļu eelā 46, tel. 72.

8000 pers. beedru un 105 beedribas beedrenes.

Beensaimneeku eewehriba!

Augstākā labuma

Sweesta

(pergament)

papiri

2 1/2 un 5 mahz. rullkos, tā ari waleju un lofnes peedahwā

Grahmatruhpeez. Ekonomiskās Sabedribas, agr. G. Landsberga,

grahmatu un rāstianu leetu pahrdotawas nodala, Jelgawā, Katoļu eelā Nr. 7

Latwešču Ištihības Beedr.

Publiskā laštiana

Marijas eelā Nr. 46, dī 16 (fehā) atwehrita lotru deenu no pīst. 5—9 wafarā, svehtideenās no pulkstien 2—4 pehž pusdeenās. Ce-ija 2 tap.

Papiru makulaturas

preetsch mašīdeem un bantes dīelšis

preetsch podneekem dabon. Grahmatruhpeezības Ekonomiskā Sabedribā, Katoļu eelā Nr. 7.